



## **Bây giờ thì sao?**

### **Những bước đầu trong tiến trình điều tra vụ tử vong bất thường**

Tài liệu tóm tắt này giải thích những điều quý vị cần biết ngay sau khi cái chết của người thân yêu đã được trình báo với thẩm phán pháp y. Điều này bao gồm các dịch vụ trợ giúp có sẵn và những gì thẩm phán pháp y sẽ thực hiện ở giai đoạn đầu trong tiến trình điều tra vụ tử vong bất thường.

### **Trợ giúp trong lúc khó khăn**

Nhân viên Coroners Court of Victoria (Tòa án) và Coronial Admissions and Enquiries (CA&E) có thể cho quý vị biết thông tin và giới thiệu quý vị đến các dịch vụ có thể giúp quý vị về nỗi đau buồn và sự mất mát. Ở trang cuối tài liệu này có danh sách các số điện thoại liên lạc hữu ích của các dịch vụ trợ giúp có thể có ích trong thời gian khó khăn này.

### **Vai trò của thẩm phán pháp y**

Thẩm phán pháp y phải tìm ra, nếu có thể:

- 1) danh tính người quá cố
- 2) nguyên nhân cái chết
- 3) trong một số trường hợp, các tình huống xoay quanh cái chết.

Họ không điều tra tất cả các trường hợp tử vong, chỉ trường hợp tử vong loại phải trình báo. Các trường hợp tử vong loại phải trình báo bao gồm:

- những vụ tử vong bất ngờ, không tự nhiên hoặc do bạo động, hoặc do tai nạn hoặc thương tích
- những vụ tử vong xảy ra bất ngờ trong hoặc sau thủ thuật y khoa
- những vụ tử vong xảy ra khi người chết đang bị giam giữ hoặc được chăm sóc
- khi bác sĩ không thể ký giấy chứng tử
- khi không biết danh tính người chết.

### **Liên lạc lần đầu tiên**

Nhân viên CA&E sẽ liên lạc với quý vị về những bước đầu tiên trong tiến trình điều tra vụ tử vong bất thường.

CA&E là dịch vụ 24/24 trên toàn tiểu bang do Victorian Institute of Forensic Medicine phụ trách.

Vai trò của CA&E là:

- nhận trình báo về các vụ tử vong
- tiếp nhận tử thi
- phối hợp việc xác định danh tính người quá cố

## Bây giờ thì sao?



Coroners Court  
of Victoria

- phối hợp việc điều tra y khoa về cái chết cho thẩm phán pháp y
- giao trả tử thi để làm đám tang.

## Tiếp nhận

Trong hầu hết các trường hợp, nếu người thân yêu của quý vị qua đời ở Melbourne, CA&E sẽ tiếp nhận tử thi tại Coronial Services Centre, 65 Kavanagh Street, Southbank. Nếu người thân yêu của quý vị qua đời ở vùng nông thôn Victoria, nhân viên CA&E sẽ liên lạc với quý vị và cho quý vị biết xác người thân yêu của quý vị đang được giữ ở đâu.

Nhân viên CA&E sẽ giúp đỡ nếu quý vị muốn gặp hoặc dành thời gian với người thân yêu và sẽ nói chuyện với quý vị về người nào sẽ là người thân trực hệ gần gũi nhất. Mọi thông tin liên lạc về cuộc điều tra trường hợp tử vong bất thường sẽ được thực hiện thông qua người đó hoặc đại diện do người này chọn.

## Người thân trực hệ gần gũi nhất

Người thân trực hệ gần gũi nhất là vợ/chồng hoặc người bạn đời sống với người quá cố. Nếu người quá cố không có người bạn đời hoặc người này không có mặt thì người thân trực hệ gần gũi nhất kế tiếp sẽ là (theo thứ tự dưới đây):

- con trai hay con gái trưởng thành (từ 18 tuổi trở lên)
- cha/mẹ
- anh chị em trưởng thành (từ 18 tuổi trở lên)
- người có tên trong di chúc như là người thi hành
- một người là đại diện riêng của người quá cố ngay trước cái chết
- một người mà cơ quan điều tra quyết định là người thân trực hệ gần gũi nhất kế tiếp vì mối quan hệ mật thiết của người này với người quá cố ngay trước khi họ qua đời.

## Xác định danh tính

Thẩm phán pháp y cần phải xác định danh tính người quá cố. Điều này có thể bao gồm nhìn mặt hoặc xác định danh tính bằng phương pháp y khoa và khoa học.

Nếu cần nhìn mặt để xác định danh tính, quý vị có thể được mời đến Coronial Services Centre để xác định người thân yêu của mình. Để xác định người thân yêu, quý vị phải là người trong gia đình hoặc người biết rõ về người quá cố vào lúc họ qua đời. Nhân viên CA&E sẽ sắp xếp cuộc hẹn nhìn mặt cho quý vị trong giờ hành chính.

Cách xác định danh tính bằng phương pháp y khoa và khoa học bao gồm sử dụng hồ sơ nha khoa, lấy dấu tay hoặc so sánh DNA. Thẩm phán pháp y sẽ quyết định phương pháp nhận dạng nào thích hợp nhất và đội ngũ nhân viên CA&E sẽ cho quý vị biết tiến trình nào sẽ được sử dụng.





## Khám nghiệm y khoa

Cuộc khám nghiệm y khoa được thực hiện để giúp thẩm phán pháp y biết nguyên nhân cái chết của một người. Ngay cả khi nó có vẻ rõ ràng, điều rất quan trọng là thẩm phán pháp y có thể tìm ra chính xác những gì đã xảy ra.

### Khám nghiệm sơ bộ

Một khi CA&E tiếp nhận xác người thân yêu của quý vị, bác sĩ bệnh học pháp y sẽ khám nghiệm tử thi. Phần khám nghiệm sơ bộ này ít phải cắt mổ tử thi. Nhân viên CA&E sẽ hợp tác chặt chẽ với bác sĩ bệnh học pháp y và có thể giải đáp mọi thắc mắc của quý vị.

Nhân viên CA&E có thể yêu cầu quý vị giúp đỡ để lấy hồ sơ y tế của người thân yêu của quý vị hoặc thông tin khác. Họ có thể cũng cần nói chuyện với quý vị về tình huống xoay quanh cái chết. Cảnh sát cũng có thể liên lạc với quý vị để thảo luận về cái chết. Điều này giúp thẩm phán pháp y thu thập càng nhiều dữ kiện thực tế xoay quanh cái chết càng tốt.

### Khám nghiệm tử thi

Trong một số trường hợp, bác sĩ bệnh học pháp y sẽ cần phải khám nghiệm tử thi (giả nghiệm). Đây là thủ thuật y học nhằm mục đích tìm ra nguyên nhân cái chết về mặt y khoa. Nếu thẩm phán pháp y tin rằng cần phải khám nghiệm tử thi, nhân viên CA&E sẽ liên lạc với người thân trực hệ gần gũi nhất trước tiên để giải thích tiến trình này và giải đáp mọi thắc mắc.

Nếu không muốn cho khám nghiệm tử thi, ví dụ, vì lý do tôn giáo hay văn hóa, xin quý vị cho nhân viên CA&E biết để họ có thể đề báo cho thẩm phán pháp y biết. Thẩm phán pháp y sẽ xét đến mối quan ngại của quý vị và nhân viên CA&E sẽ liên lạc lại với quý vị để cho quý vị biết quyết định của thẩm phán pháp y.

## Đồ đạc cá nhân

Cảnh sát thường giữ đồ đạc cá nhân, chẳng hạn như đồ trang sức, quần áo và các đồ vật có giá trị khác, tìm thấy tại nơi xảy ra cái chết và sau đó giao cho nhà quản. Đôi khi, cảnh sát có thể giữ một số đồ vật để làm khám nghiệm pháp y.

Còn không thì họ sẽ giao tất cả các đồ đạc cá nhân cho nhà quản để giao trả lại cho gia đình. Nếu có thắc mắc về đồ đạc cá nhân, xin quý vị báo cho nhân viên CA&E biết.

## Lập kế hoạch cho đám tang

Quý vị có thể liên lạc với nhà quản bất cứ lúc nào. Nhà quản sẽ giúp quý vị lập kế hoạch cho đám tang và sẽ liên lạc với quý vị và nhân viên CA&E.

Nhà quản có thể sắp xếp để đưa xác người thân yêu của quý vị về vùng nông thôn Victoria nếu cần.

## Lấy giấy chứng tử

## Bây giờ thì sao?



Coroners Court  
of Victoria

Thẩm phán pháp y và nhà quản sẽ cung cấp thông tin quan trọng cho Registry of Births, Deaths & Marriages Victoria (BDM) sau khi xảy ra vụ tử vong. Thẩm phán pháp y phải cung cấp chi tiết về nguyên nhân tử vong trước khi BDM có thể cấp giấy chứng tử thông thường.

### Giấy chứng tử thông thường

Quý vị hoặc nhà quản có thể xin giấy chứng tử thông thường. Có tính khoản lệ phí, lệ phí này có thể được bao gồm trong chi phí tang lễ. BDM sẽ cấp giấy chứng tử cho người mà nhà quản đã liệt kê. Quý vị có thể nộp đơn thẳng với BDM để xin cấp bản sao giấy chứng tử, nếu quý vị không phải là người sắp xếp tang lễ.

### Giấy chứng tử tạm thời

Nếu thẩm phán pháp y vẫn chưa xác định được nguyên nhân cái chết, BDM có thể cấp giấy chứng tử tạm thời. Tuy nhiên, vì giấy chứng tử tạm thời không có nguyên nhân tử vong, giấy này có thể không hợp lệ cho tất cả các mục đích chính thức.

Nhân viên Tòa án và CA&E cũng có thể cấp cho quý vị thư xác nhận cái chết xác nhận rằng cái chết đã xảy ra. Thư này không hợp lệ đối với tất cả các tổ chức tài chính hoặc pháp lý cho các mục đích chính thức.

Cách tốt nhất là quý vị nên hỏi cơ quan quý vị đang giao dịch xem họ có chấp nhận giấy chứng tử tạm thời hoặc thư xác nhận cái chết hay không.

## Chi tiết liên lạc hữu ích

Nếu có thắc mắc về các giai đoạn ban đầu của cuộc điều tra trường hợp tử vong bất thường, quý vị có thể liên lạc với CA&E qua số 1300 309 519 (24/24) hoặc truy cập trang mạng của Tòa án [www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au).

Dưới đây là các dịch vụ trợ giúp bổ sung có thể có ích trong thời gian khó khăn này. Các số điện thoại đều là trong giờ làm việc, trừ trường hợp có ghi chú khác.

Australian Centre for Grief and Bereavement	(03) 9265 2100
Compassionate Friends	(03) 9888 4944 (24/24) 1300 064 068 (24/24)
Donor Tissue Bank of Victoria	(03) 9684 4444
Federation of Community Legal Centres Victoria	(03) 9652 1500
Interpreter Service	13 14 50
GriefLine	1300 845 745 (12 giờ trưa–3 giờ chiều)
Lifeline	13 11 14 (24/24)
Mercy Grief Services (Western Metropolitan Region only)	(03) 9313 5700

## Bây giờ thì sao?



Coroners Court  
of Victoria

National Relay Service TTY thính lực)	13 36 77 (dành cho người bị suy giảm
	1300 555 727 (nói và nghe)
Registry of Births, Deaths and Marriages Victoria	1300 369 367
Road Trauma Support Services	1300 367 797
Red Nose formerly SIDS and Kids	1300 308 307 (24/24)
State Trustees	(03) 9667 6444
	1300 138 672 (vùng nông thôn)
SuicideLine Victoria	1300 651 251 (24/24)
Support After Suicide	(03) 9421 7640
StandBy Suicide Support (Murray Region only)	0439 173 310 (24/24)
Victims of Crime Helpline	1800 819 817
Victoria Legal Aid	1300 792 387
Victorian Aboriginal Legal Services	1800 064 865
Court Network	1800 681 614

Coroners Court of Victoria

65 Kavanagh Street

Southbank VIC 3006

T 1300 309 519 F 1300 546 989

W [www.coronerscourt.vic.gov.au](http://www.coronerscourt.vic.gov.au)